

Quali / MSA Englischprüfung mündlich: Teil „Interpreting“

**Dialogue 13: A German exchange student in India**

Indian host father	You	German exchange student
"Welcome to our home. How are you settling in so far?"		
		"Vielen Dank. Alles ist sehr anders als in Deutschland."
"Yes, daily life in India can be quite different. Family plays a very important role here."		
		"In Deutschland leben viele Familien kleiner. Oft wohnen Kinder früh allein."
"Here, several generations often live together. We take care of our parents and grandparents."		
		"Das ist bei uns seltener. Viele ältere Menschen leben alleine oder im Heim."
"Respect for older family members is very important. Their opinion matters a lot."		
		"Das finde ich sehr interessant. Bei uns sind die Beziehungen oft lockerer."
"Marriage is also seen differently here. Many marriages are still arranged by the family."		
		"In Deutschland entscheiden das meist die Paare selbst. Liebe ist dabei sehr wichtig."
"Divorce exists, but it is not very common. People often try hard to stay married."		

## Dialogue 13: A German exchange student in India – **Solution**

Indian host father	You	German exchange student
"Welcome to our home. How are you settling in so far?"	"Willkommen in unserem Zuhause. Wie findest du dich bisher zurecht?"	
	"Thank you very much. Everything is very different from Germany."	"Vielen Dank. Alles ist sehr anders als in Deutschland."
"Yes, daily life in India can be quite different. Family plays a very important role here."	"Ja, der Alltag in Indien kann sehr unterschiedlich sein. Familie spielt hier eine sehr wichtige Rolle."	
	"In Germany, families are often smaller. Children often live on their own quite early."	"In Deutschland leben viele Familien kleiner. Oft wohnen Kinder früh allein."
"Here, several generations often live together. We take care of our parents and grandparents."	"Hier leben oft mehrere Generationen zusammen. Wir kümmern uns um unsere Eltern und Großeltern."	
	"That is less common for us. Many older people live alone or in care homes."	"Das ist bei uns seltener. Viele ältere Menschen leben alleine oder im Heim."
"Respect for older family members is very important. Their opinion matters a lot."	"Respekt gegenüber älteren Familienmitgliedern ist sehr wichtig. Ihre Meinung zählt sehr viel."	
	"I find that very interesting. Relationships are often more relaxed in Germany."	"Das finde ich sehr interessant. Bei uns sind die Beziehungen oft lockerer."
"Marriage is also seen differently here. Many marriages are still arranged by the family."	"Auch Ehe wird hier anders gesehen. Viele Ehen werden noch von der Familie arrangiert."	
	"In Germany, couples usually decide for themselves. Love is very important."	"In Deutschland entscheiden das meist die Paare selbst. Liebe ist dabei sehr wichtig."
"Divorce exists, but it is not very common. People often try hard to stay married."	"Scheidung gibt es zwar, aber sie ist nicht sehr verbreitet. Viele	

Menschen versuchen, verheiratet  
zu bleiben."

## IN Exchange Student in India

### Ausführliches Merkblatt für die mündliche Englischprüfung (Interpreting – Quali / MSA Bayern)

#### Situation

Ein Austauschschüler aus Deutschland lebt bei einer Gastfamilie in Indien.  
Er spricht über:

- Alltag & Lebensverhältnisse
- Familie & Generationen
- Umgang mit älteren Menschen
- Ehe & Scheidung

→ **Kulturelles Vergleichsthema – etwas anspruchsvoller!**

#### ✓ 1. Typische Gesprächsstruktur (sehr prüfungsrelevant)

- Begrüßung & Ankommen
- Alltag vergleichen
- Familie & Zusammenleben
- Werte & Traditionen
- Persönliche Meinung äußern

→ **Diese Themenkombination kommt oft auf MSA-Niveau vor.**

## ✓ 2. Zentrale Begriffe & Wortschatz

Englisch	Deutsch
daily life	Alltag
family	Familie
several generations	mehrere Generationen
respect	Respekt
marriage	Ehe
divorce	Scheidung

## ✓ 3. Familie & ältere Menschen ★

- “We take care of our parents.”
- “Respect is very important.”
- “Older people live with the family.”

➔ Häufiges Vergleichsthema Deutschland ↔ andere Länder

## ✓ 4. Ehe & Beziehungen

- “Marriage is arranged.”
- “Couples decide for themselves.”
- “Divorce is common / uncommon.”

✓ gut geeignet, um Meinungen sachlich wiederzugeben

## ✓ 5. Wichtige Satzanfänge (helfen enorm!)

- “In Germany, ...”
- “Here in India, ...”
- “Family plays an important role.”
- “I find this very interesting.”

find more: [www.lernwelt-englisch.de](http://www.lernwelt-englisch.de)